

775 013

GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

Description of contents

- (1) Box no. 2850
- (2) Folder title/number: (14)
JN Personnel Action Request
- (3) Date: ? - Mar. 1950

(4) Subject:

Classification	Type of record
9035.3	c, e

- (5) Item description and comment:
 - i) Kanto
 - ii) JN: Japanese Nationals

(6) Reproduction: Yes No

(7) Film no.

Sheet no.

(Compiled by National Diet Library)

775 013

file

Gaffney

SUBJECT: Personnel Action Request
3rd Ind

HEADQUARTERS, TOKYO LABOR LIAISON OFFICE, APO 500, 4 March 1950

TO: Kanto Civil Affairs Region, APO 500
Attn: Roland J. Artigues

For your information

Bernard N. Farden
BERNARD N. FARDEN
Lt Col., Infantry
Labor Liaison Officer

L5414

file

775 013

SUBJECT: Personnel Action Request.

1st Ind

HEADQUARTERS, TOKYO LABOR LIAISON OFFICE, APO 500, 10 Feb 50

TO: TOKYO-LIAISON OFFICE

Forwarded for your information.

C.W. Conrad
JW BERNARD N. FARDEN
Lt Col. Infantry
Labor Liaison Officer

L5414

2nd Ind

25 Feb, 1950

To : Hqs Tokyo Labor Liaison Office
To : Hqs Tokyo Labor Liaison Office
From : Tokyo-to Liaison Office

This recommendation has been investigated and it is the opinion of this office that his classification and salary recommended cannot be recognized, because his work is unsuitable to an advisor.

Komiyama Kimoto

KOMIYAMA KIMOTO
Chief of Administration
Chief of Section
Section L . O.

渉外部
25.2.14
管理課

新規

L.5414

*copy in file
my Niblock G. B. Jr*

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
 Advisor Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit Kanto Civil Affairs Region	2. Address APO 500 Mitsubishi Naka 11, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo
3. Officer in Charge Roland J. Artigues	4. Position Requested Advisor - Technical and Professional Expert
5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)	Percentage of time on each task

Under the general supervision of the chief of the Welfare Section his duties include:

a. Inspecting and reporting on Health Insurance Welfare Pension Insurance, Seamen's Insurance and National Health Insurance programs at prefectural and municipal levels in the ten prefectures of Kanto Region. This covers administrative and functional organization, financing, budgeting, methods of collecting premiums, method of dealing with insurees, insurers and doctors, methods of paying benefits, the operation of the Medical Fee Payment Bank, Insurance Hospitals, Clinic, Rest Camps, etc., the functioning of auxiliary insurance bodies, etc., the functioning of the referee and appeal system.

85%

b. Inspecting and reporting on the administrative and functional organization of Disaster Relief Programs in the ten prefectures of Kanto Region. This entails study of prefectural disaster plans and their application in specific instances, the structure and function of Kanto Regional Disaster Relief Board and Working Committee, and of the Disaster Relief Boards, Working Committees and teams of each of the ten prefectures.

15%

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended Salary: 8,500 yen	7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary
---	---

8. Individual, if any recommended for this position
 Name YUI Shimpei Address c/o Morizumi Hirokichi
 Last First 10 - 12 Nishikata-machi, Bunkyo-ku, Tokyo

9. Education: Name of College Fukushima Commercial College	Degree or Degrees Certificate to be a Commercial and English Teacher of high school	Dates attending From April 1933 To February 1936
---	--	--

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Clerk	Carldwitz & Co.	Mukden, Manchuria	¥ 750.-

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Interpreter-Translator	Fukushima Civil Affairs Team	Fukushima City, Fukushima Pref.	Base ¥ 6,300.-

12. Reason for leaving positions in #11
 Dissolution of the Team.

13. For further information, contact:
 (Name, Title, Telephone)
 Roland J. Artigues, DAC
 Chief, Public Welfare Section
 26-7912

14. Approved by: (Signature and Title)
GEO. B. NIBLOCK JR.
 GEO. B. NIBLOCK JR.
 Major, Inf
 Deputy Chief

WILLIAM F MULLEN LT
 S 1st Lt. & Sv Gp
 GHQ FCC APT 50
 San Francisco, Calif.

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended salary: **\$7,550** *ms*

7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary

8. Individual, if any, recommended for this position

Name **MASUMOTO, Reiko** Address **No. 120, Tachibana, Tachibana, Shinjuku-ku, Tokyo**

9. Education: Name of College		Degree or degrees	Dates attending
Ferris Seminary			1922 - 1924
Boive Boston School of phys. Education			1927 - 1930

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)			
Title of position	Name of employer	Address of employer	Salary
Teacher	The Tokyo YMCA	No. 8, Tachibana, Surugadai Kanda, Chiyoda Ward	Rate: ¥50.00

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)			
Title of position	Name of employer	Address of employer	Salary

12. Reason for leaving positions in #11

13. For further information, contact:
(Name, Title, Telephone)
ROLAND J. ARTIGUES, SAC, Chief
Public Welfare Section, SACAR
26-7912

14. Approved by: (Signature and Title)
GEO. B. WIRLOPE, Jr.
Major, Infantry
Deputy Chief

MASUMOTO

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
 Adviser Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit Kanto Civil Affairs Region Phone No 26-7912	2. Address APO 500 Mitsubishi Wake 11
--	---

3. Officer in Charge JULIAN DAYTON Colonel, Infantry Chief	4. Position Requested Adviser Technical Expert
--	---

5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)	Percentage of time on each task
--	---------------------------------

Under the general supervision of the chief of the Public Welfare Section her duties include:

a. Inspections and reporting on the municipal public welfare programs with regard to their administrative organization, financing and budgeting functional organization, duties of individual staff members, adequacy of case recording, budgeting and individual grants, methods of case finding and case handling, adequacy of services both material and non-material and observation of such elements as respective case work practice, preferential treatment, referral to other agencies, handling of complaints and appeals, etc.

b. Inspection and reporting on child welfare programs at the prefectural and local levels, examination of child welfare counter services, case handling, administrative organization and staff functions; inspections and reporting on Child Welfare Board activities, determining and evaluating the extent of co-ordination of child welfare agencies with other type of welfare agencies, analyzing the quality and standard of child welfare work practice.

c. Inspection of welfare institution, public and private, with regard to their program, possibility of exploitation of inmates, indiscriminate placement of children, standards of care, distribution of relief applies, etc.

d. Attending and reporting on private and public welfare meetings and doing related work as in required.

100

250

125

25

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended salary: ¥5,500.	7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary
--	---

8. Individual, if any, recommended for this position

Name	Address
OTSUKI Last Myoko First	c/o Mr. Tomoji Sasaki, #10493 Fushimi-cho, Kitatama-gun, Tokyo

9. Education: Name of College	Degree or Degrees	Dates attending
Osaka Union High School		1938 - 1942

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Clerk-Typist Interpreter	Fushimi Civil Affairs Team	Fushimi City Fushimi Prefecture	¥6,600

12. Reason for leaving positions in #11

Dissolution of the Civil Affairs Team.

13. For further information, contact: (Name, Title, Telephone) ROLAND J. ANTONIUS, DAC Chief, Public Welfare Section East Civil Affairs Section, 26-7312	14. Approved by: (Signature and Title) GEO. B. KIRKACK, Jr. Major, Infantry Deputy Chief
---	--

*Approved ¥5,100.
30 June 50*

OTSUKI

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
 Adviser Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit Kanto Civil Affairs Region Phone No. 24-7322	2. Address APO 500 Mitsubishi Bldg 21, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo
3. Officer in Charge GEORGE B. HIBLOCK, Jr. Major Industry, Deputy Chief	4. Position Requested Clark

5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail) Percentage of time on each task

1. a. To supervise work of Japanese typists, translate and transmit directions, assist in correct usage of English.	25%
b. To maintain files and recurrent reports, including pay-rolls, statistical, etc. Also to interview and test applicants for typing positions.	15%
2. Receptionist to answer telephone in English and Japanese, receive visitors, take message in both language.	30%
3. Responsible for accuracy of finished typing work.	10%

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

--	--

6. Recommended salary:	7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary
\$8,000	

8. Individual, if any, recommended for this position

Name	Address
ARIMA Last First	1414 Nakayama, Ofuna-machi, Musashino City, Saitama Pref.

9. Education: Name of College Degree or Degrees Dates attending

Seishin College		1931 - 1933
-----------------	--	-------------

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
None.			

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Secretary & Interpreter	Civil Information & Education Section	Tokyo	\$7,000

12. Reason for leaving positions in #11

Discontinuation of the unit.

13. For further information, contact: (Name, Title, Telephone)	14. Approved by: (Signature and Title)
M/J ROYAL J. ANTONIO, SAC, Chief Public Welfare Section, SACAR 26-7322	GED. B. HENSON, Jr. Major, Infantry Deputy Chief

ARIMA

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
 Adviser Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit Kanto Civil Affairs Region Phone No. 26-7722	2. Address AFPO 500 Mitsubishi Bldg 11 Marunouchi, Tokyo
---	--

3. Officer in Charge JULIAN DAYTON Colonel, Infantry Chief	4. Position Requested Special Interpreter-Translator
--	--

5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)	Percentage of time on each task
--	---------------------------------

Under the general supervision of the chief of the Public Welfare Section her duties include:

- | | |
|---|-----|
| a. Interpreting for Welfare Officer at ceremonial meetings, general meetings, conferences, interviews with visitors to Civil Affairs office. The above requires the handling of legal material, technical information, and detailed material dealing with administration. | 50% |
| b. Translation of laws, regulations, and instructions; of forms and procedures; of Japanese official operational records, and of miscellaneous material. | 30% |
| c. Visiting Japanese families after study of the relief record to spot check on the validity of the record and the situation of the family. | 15% |
| d. Attending and reporting on private and public welfare meetings and doing related work as required. | 5% |

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended salary: **\$5,000**

7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary

8. Individual, if any, recommended for this position

Name YUI Shiget Address a/o Hirokichi Harizumi,
Last First 10-12, Nakatsuta-cho, Suita-ku, Tokyo

9. Education: Name of College **Fukuoka Commercial College** Degree or Degrees **Certificate to be a Commercial and English Teacher of high school** Dates attending **From April 1933 to February 1936**

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Clerk	Carichita & Co.	Kobu, Kurume	\$750. -

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Interpreter-Translator	Fukuoka Civil Affairs Team	Fukuoka City, Fukuoka Pref.	Base \$5,900. -

12. Reason for leaving positions in #11

Resolution of the Team.

13. For further information, contact: (Name, Title, Telephone)

ROBERT J. ARTHUR, SAC, Chief
Public Welfare Section, NCAR
26-732

14. Approved by: (Signature and Title)

GEO. B. HENNER, Jr.
Major, Infantry
Deputy Chief

YUI

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
 Adviser Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit Kanto Civil Affairs Region Phone No 06-7702	2. Address APO 900 Mitsubishi Bldg 11, Murayoshi, Tokyo
3. Officer in Charge JULIAN DAYTON Colonel, Infantry Chief	4. Position Requested Special Interpreter-Translator
5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)	

Percentage of time on each task

Under the general supervision of the chief of the Public Welfare Section his duties include:

- | | |
|---|-------------------|
| <p>a. Interpreting for Welfare Officer at occasional meetings, general meetings, conferences, interviews with visitors to Civil Affairs office. The above requires the handling of legal material, technical information, and detailed material dealing with administration.</p> | <p>90%</p> |
| <p>b. Translation of laws, regulations, and instructions; of forms and procedures; of Japanese official operational records, and of miscellaneous material.</p> | <p>3%</p> |
| <p>c. Visiting Japanese families after study of the relief record to spot check on the validity of the record and the situation of the family.</p> | <p>1%</p> |
| <p>d. Attending and reporting on private and public welfare meetings and doing related work as required.</p> | <p>5%</p> |

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended Salary: ¥8,500	7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary
---	---

8. Individual, if any recommended for this position

Name YAMANAKA None Address Takayangi-machi, Misarazu City, Chiba

9. Education: Name of College	Degree or Degrees	Dates attending
<u>Middle Course, Aoyama Gakuin</u>	<u>-</u>	<u>1939 - 1944</u>

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
<u>Electric engineer</u>	<u>Tokyo Shibaura Electric Company</u>	<u>1-1-1, Honcho, Kawasaki City, Kanagawa Prefecture</u>	<u>¥650.00</u>

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
<u>Advisor</u>	<u>Chiba Civil Affairs Team</u>	<u>Chiba City, Chiba Pref.</u>	<u>¥8,224.00</u>

12. Reason for leaving positions in #11

Transferred to Kanto Civil Affairs Region

13. For further information, contact: (Name, Title, Telephone)

ROYAL J. ANTONIO, SAC, Chief Public Welfare Section, SACAR 26-7712

14. Approved by: (Signature and Title)

GEO. B. HIBBLE, Jr. Major, Infantry Deputy Chief

YAMANAKA

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
 Advisor Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit Kanto Civil Affairs Region 26-7912	2. Address 470 300 Mitsubishi Bldg 11 Marunouchi, Tokyo
3. Officer in Charge JULIAN DAYTON Colonel, Infantry Chief	4. Position Requested Advisor Technical Expert
5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)	Percentage of time on each task

Under the general supervision of the chief of the Public Welfare Section his duties include:

- a. Inspections and reporting on the municipal public welfare programs with regard to their administrative organization, financing and budgeting, functional organization, duties of individual staff members, adequacy of case recording, budgeting of individual grants, methods of case finding and case handling, adequacy of services both material and non-material and observation of such elements as respective case work practice, preferential treatment, referral to other agencies, handling of complaints and appeals, etc. 60%
- b. Inspection and reporting on child welfare programs at the prefectural and local levels, examination of child welfare center services, case handling, administrative organization and staff functions; inspections and reporting on Child Welfare Board activities, determining and evaluating the extent of co-ordination of child welfare agencies with other type of welfare agencies, analyzing the quality and standard of child welfare work practice. 25%
- c. Inspection of welfare institutions, public and private, with regard to their program, possibility of exploitation of inmates, indiscriminate placement of children, standards of care, distribution of relief supplies, etc. 13%
- d. Attending and reporting on private and public welfare meetings and doing related work as is required. 2%

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended Salary: \$9,600	7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary
--	---

8. Individual, if any recommended for this position

Name OBANA Toru Address 240, 5-chome, Minato, Utsunomiya City, Saitama
Last First

9. Education: Name of College Saitama Junior College	Degree or Degrees	Dates attending 1928 - 1930
--	-------------------	---------------------------------------

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
None.			

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Professional	Saitama Civil Affairs Team	Utsunomiya City, Saitama	\$8,907

12. Reason for leaving positions in #11

Discontinuation of Civil Affairs Team

13. For further information, contact:
(Name, Title, Telephone)

my
ROLAND J. ANTONIO, Chief
Public Welfare Section, Eastern Civil
Affairs Region 26-7912

14. Approved by: (Signature and Title)

GEO. B. HIRSH, Jr.
Major, Infantry
Deputy chief

OBANA

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
 Advisor Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit Kanto Civil Affairs Region	2. Address APD 500 Mitsubishi Bldg 11, Marunouchi, Tokyo
3. Officer in Charge JULIAN DIXON, Colonel Infantry, Chief	4. Position Requested Advisor Technical Report
5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)	Percentage of time on each task
<p>Under the general supervision of the chief of the Public Welfare Section her duties include:</p> <p>a. Inspections and reporting on the municipal public welfare programs with regard to their administrative organization, financing and budgeting, functional organization, duties of individual staff members, adequacy of case recording, budgeting of individual grants, methods of case finding and case handling, adequacy of services both material and non-material and observation of such elements as respective case work practice, preferential treatment, referral to other agencies, handling of complaints and appeals, etc.</p> <p>b. Inspection and reporting on child welfare programs at the prefectural and local levels, examination of child welfare center services, case handling, administrative organization and staff functions; inspections and reporting on Child Welfare Board activities, determining and evaluating the extent of co-ordination of child welfare agencies with other type of welfare agencies, analyzing the quality and standard of child welfare work practice.</p> <p>c. Inspections of welfare institutions, public and private, with regard to their program, possibility of exploitation of inmates, indiscriminate placement of children, standards of care, distribution of relief supplies, etc.</p> <p>d. Attending and reporting on private and public welfare meetings and doing related work as is required.</p>	<p>60%</p> <p>25%</p> <p>15%</p> <p>2%</p>

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended salary: ¥ 5,520

7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary

8. Individual, if any, recommended for this position
 Name MURAMATSU, Masumi Address 3075, 1-chome, Nishikomatsugawa Edogawa-ku, Tokyo
 Last First

9. Education: Name of College Degree or Degrees Dates attending
Meiji Gakuin College, Tokyo None. 1948-1949

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Salesman	Tobari Metallic Xylophone Works	10 Shinfukui-cho Daito-ku, Tokyo	¥10,000 (net)

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Clerk-Typist	Tokyo Civil Affairs Team	AP0 500 Mitsubishi Naka 11, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo	¥4,600 (base)

12. Reason for leaving positions in #11

Promotion

13. For further information, contact: (Name, Title, Telephone)
 ROLAND J. ARTIGUES, DAC
 Chief, Public Welfare Section
 Kanto Civil Affairs Region, 26-7912

14. Approved by: (Signature and Title)
 /s/ George B. Niblock Jr
 GEORGE B. NIBLOCK Jr
 Major, Inf, Deputy Chief

MURAMATSU

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
Adviser Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit Kanto Civil Affairs Region Phone No 26-7157	2. Address APO 500 Mitsubishi Naka 11, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo
3. Officer in Charge GEORGE B. NIBLOCK Jr, Major Infantry, Deputy Chief	4. Position Requested Interpreter-Translator
5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)	Percentage of time on each task
1. a. As chief clerk to supervise work of Japanese typists, translate and transmit directions, assist in correct usage of English.	25%
b. To maintain files and recurrent reports, including pay-rolls, statistical, etc. Also to interview and test applicants for typing positions.	15%
2. Receptionist to answer telephone in English and Japanese, receive visitors, take message in both language.	50%
3. Responsible for accuracy of finished typing work.	10%

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended salary: 8240.00	7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary
-----------------------------------	---

8. Individual, if any, recommended for this position

Name OGURA Akira Address 1990, 2-chome, Setagaya, Setagaya-ku,
Last First Tokyo

9. Education: Name of College Tokyo University of Commerce	Degree or Degrees Master of Commerce	Dates attending 6 years including prepratory course
---	---	--

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Civilian	Civil Administration Java, (Japanese Gov.)	Batavia, Java	

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Special Interpreter & Translator	GHQ, ESS	Tokyo, Japan	7490

12. Reason for leaving positions in #11
Transferred voluntarily.

13. For further information, contact:
(Name, Title, Telephone)

W.H. James
W.H. James 26-7912

14. Approved by: (Signature and Title)

Geo. B. Niblock Maj. Inf. Chief

OGURA

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
 Advisor Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit , Kanto Civil Affairs Region, GHQ Phone No. 26-7912	2. Address Mitsubishi Naka #11 Bldg. Marucouchi, Chiyoda-ku, Tokyo
3. Officer in Charge Col. Hollingshead	4. Position Requested Special Interpreter & Translator
5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)	Percentage of time on each task

Translates special material from Japanese to English or from English to Japanese as required. Acts as interpreter to A.A.C. field workers, making field trips and contacting Japanese government officials as required.

W.H. James

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended salary:

7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary

8. Individual, if any, recommended for this position

Name Sugino Yoshino M. Address 31-4 Asagaya, Suginami Ku, Tokyo
 Last First

9. Education: Name of College Degree or Degrees Dates attending
University of Hawaii. AB 1920-1923
Jamush Medical Institute Manchurian Medical Degree and practitioner license 1941-1943

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
* Pediatrics Office Assistant 1924-33	: The Clinic	: Beretania, Honolulu	: \$105
* Pediatrics Office Assistant May/33 - Oct./34	: St. Lukes Hospital	: Tokyo, Japan	: ¥55 plus quarters and meals
* Health Director Nov./34 - 41	: Zenrinkan, Japan	: Morioka & Sendai, Japan	: ¥85 plus quarters
* Health expert, Principle of Public Health Nursing School	: Farm Settler's Assn	: Jamusu City, Manchuria	: ¥270 to ¥800 in 1945
Nov/48-Mar/49	: Tokyo MG, TCAT	: Tokyo	: ¥9,250

SUGINO

775 013

Request
Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
Advisor Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit

2. Address

Same
Phone No.

3. Officer in Charge

4. Position Requested

5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)

Percentage of
time on each task

Same

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended Salary: **8,500 yen** 7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary

8. Individual, if any recommended for this position

Name YUI Shimpei Address e/o Morizumi Hirokichi
 Last First 10 - 12 Nishikata-cho, Bunkyo-ku, Tokyo

9. Education: Name of College Degree or Degrees Dates attending
Fukushima Commercial College Certificate to be a Commercial and English Teacher of high school From April 1933 To February 1936

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
<u>Clerk</u>	<u>Carlwitz & Co.</u>	<u>Mukden, Manchuria</u>	<u>¥ 750.-</u>

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
<u>Interpreter-Translator</u>	<u>Fukushima Civil Affairs Team</u>	<u>Fukushima City, Fukushima Pref.</u>	<u>Base ¥ 6,300.-</u>

12. Reason for leaving positions in #11
Dissolution of the Team.

13. For further information, contact:
 (Name, Title, Telephone)

Roland J. Artigas, SAC
Chief, Public Welfare Section
26-7912

14. Approved by: (Signature and Title)

GEO. B. NIBLOCK JR.
Major, Inf
Deputy Chief

YUI

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
 Advisor Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit Kanto Civil Affairs Region	2. Address APO 500 Mitsubishi Naka 11, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo
3. Officer in Charge Roland J. Artiges	4. Position Requested Advisor - Technical and Professional Expert
5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)	

Percentage of time on each task

Under the general supervision of the chief of the Welfare Section his duties include:

a. Inspecting and reporting on Health Insurance Welfare Pension Insurance, Sessen's Insurance and National Health Insurance programs at prefectural and municipal levels in the ten prefectures of Kanto Region. This covers administrative and functional organization, financing, budgeting, methods of collecting premiums, method of dealing with insureds, insurers and doctors, methods of paying benefits, the operation of the Medical Fee Payment Bank, Insurance Hospitals, Clinic, Rest Camps, etc., the functioning of auxiliary insurance bodies, etc., the functioning of the referee and appeal system.

85%

b. Inspecting and reporting on the administrative and functional organization of Disaster Relief Programs in the ten prefectures of Kanto Region. This entails study of prefectural disaster plans and their application in specific instances, the structure and function of Kanto Regional Disaster Relief Board and Working Committee, and of the Disaster Relief Boards, Working Committees and teams of each of the ten prefectures.

15%

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended Salary: **\$7,800.00**

7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary

8. Individual, if any recommended for this position

Name Yoshida Goro Address c/o Mrs. Matsuo, 1247, Toyoguchino, Chiyoda-ku, Tokyo
 Last First

9. Education: Name of College Degree or Degrees Dates attending
Graduated from Law Dep't, Tokyo Imp. University Bachelor of Laws 1910 - 1914

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Commissioner of Customs, Chinese Maritime Customs Service	Sir Francis Aglen & Sir Frederick Harcourt	Inspectorate General of Customs, Hart Road, Shanghai, China	Ch. 2 1,402.20 a month

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
Advisor	Mie C.A.T.	Tsu City, Mie Prefecture	9,000 yen a month

12. Reason for leaving positions in #11

Mie C.A.T. was closed up.

13. For further information, contact:
 (Name, Title, Telephone)

ROLAND J. ANTONIO, SAC
 Chief, Public Welfare Section
 26-7912

14. Approved by: (Signature and Title)

GEO. B. HIBLOCK JR
 Major, Inf
 Deputy Chief

YOSHIDA

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
 Advisor Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit Kanto Civil Affairs Region	2. Address APO 500 Mitsubishi Bldg 11, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo
3. Officer in Charge Roland J. Artigas	4. Position Requested Special Interpreter-Translator
5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)	Percentage of time on each task

Under the general supervision of the chief of the Welfare Section his duties include:

- | | |
|--|-----|
| a. Interpreting for Welfare Officer at ceremonial meetings, general meetings, conferences, interviews with visitors to Civil Affairs office. The above requires the handling of legal material, technical informations, and detailed material dealing with administration. | 90% |
| b. Translation of laws, regulations, and introductions; of forms and procedures; of Japanese official operational records, and of miscellaneous material. | 30% |
| c. Visiting Japanese families after study of the relief record to spot check on the validity of the record and the situation of the family. | 15% |
| d. Attending and reporting on private and public welfare meetings and doing related work as required. | 5% |

775 013

moetsu O hara

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended salary: 7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary

8. Individual, if any, recommended for this position

Name *Obana Teru* Address *240-5 chome Nishicho Urawa Saitama-shi*
 Last First

9. Education: Name of College Degree or Degrees Dates attending

Sacramento Junior College *1928-1930*

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position Name of Employer Address of Employer Salary

None

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position Name of Employer Address of Employer Salary

Professional Saitama Civil Affairs Team Urawa Saitama-shi 8,907¥

12. Reason for leaving positions in #11

Discontinuance of Civil Affairs Team

13. For further information, contact: (Name, Title, Telephone)

Same

14. Approved by: (Signature and Title)

Same

OBANA

775 013

Same

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
Advisor Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit

2. Address

Phone No.

3. Officer in Charge

4. Position Requested

5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)

Percentage of time on each task

Same

775 013

Duties and Responsibilities (Continued)

Percentage of Time on Each Task

6. Recommended salary: 7. Extenuating circumstances, if any, justifying salary

8. Individual, if any, recommended for this position

Name YAMANAKA MOMOO Address TAKAYANAGI-MACHI KISARAZU CITY
 Last First

9. Education: Name of College Degree or Degrees Dates attending
MIDDLE COURSE, HOYAMA GAKUIN — 1939-1944
ETC.

10. Work Experience (Prior to Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
<u>ELECTRIC ENGINEER</u>	<u>TOKYO SHIBURA ELECTRIC COMPANY</u>	<u>HORIKAWA-CHO KAWASAKI CITY KANAGAWA PREF.</u>	<u>650.00</u> ^{Yen}

11. Work Experience (During Occupation by Allied Forces)

Title of position	Name of Employer	Address of Employer	Salary
<u>ADVISOR</u>	<u>CHIBA CIVIL AFFAIRS TEAM</u>	<u>CHIBA CITY CHIBA PREF.</u>	<u>8,224.00</u> ^{Yen}

12. Reason for leaving positions in #11

TRANSFERRED TO KANTO CIVIL AFFAIRS REGION

13. For further information, contact: (Name, Title, Telephone)

R JH DA C
Ch. PW Sec 76-7912

14. Approved by: (Signature and Title)

C C [Signature]
etc.

YAMANAKA

775 013

Request No. Japanese National, Personnel Action Request Date of Request
Advisor Technical and Professional Expert

1. Name of Requesting Unit

2. Address

Phone No.

3. Officer in Charge

4. Position Requested

5. Duties and Responsibilities (Explain in Detail)

Percentage of
time on each task

a.

his

b.

c.

d.

Same

Same